A stylized map of the province of Manitoba is shown in a light green color against a solid blue background. The map is outlined with a dark blue border. The text is positioned on the left side of the map.

Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba

2006–2007



PROFIL DE L'APPRENTISSAGE
ET DU RENDEMENT DES ÉLÈVES
AU MANITOBA

2006–2007

Données de catalogage avant publication — Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

370.97127 Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba, 2006-2007

Comprend des références bibliographiques.

ISBN : 978-0-7711-4182-9

1. Rendement scolaire – Manitoba. 2. Tests et mesures en éducation – Manitoba. 3. Élèves – Manitoba. 4. Éducation – Manitoba. I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tous droits réservés © 2008, le gouvernement du Manitoba, représenté par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Division des programmes scolaires
Winnipeg (Manitoba), Canada

Note : Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les hommes et les femmes.

Tous les efforts ont été faits pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*, notamment par la mention de la source du matériel. Si le lecteur relevait une omission ou une erreur, nous le prions d'en informer le Ministère.

Nous remercions sincèrement les auteurs et éditeurs qui nous ont autorisés à adapter ou à reproduire leurs documents originaux.

Les références aux sites Web citées dans ce document sont sous réserve de modifications. Nous demandons aux éducateurs d'examiner et d'évaluer les sites Web et les ressources en ligne avant de les recommander aux élèves.

Le présent document est également affiché sur le site Web du ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba, au :
<<http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/publications.html>>.

Les sites Web sont sous réserve de modifications sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Résultats des évaluations provinciales en classe	4
Évaluation des élèves de 3 ^e année en lecture et en « reading »	4
Évaluation des élèves de 3 ^e année en notions de calcul	7
Résultats des tests provinciaux basés sur les normes	12
Résultats obtenus par les élèves de 12 ^e année aux tests basés sur les normes en arts langagiers	12
Résultats obtenus par les élèves de 12 ^e année aux tests basés sur les normes en mathématiques	13
Notes obtenues par les élèves de 12 ^e année dans leurs cours	15
Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) Sciences III (2004) : résultats obtenus par les élèves de 13 et 16 ans	18
Le succès pour tous les élèves en matière d'apprentissage et de rendement	23
Rendement des élèves et situation socioéconomique	29
Achèvement des études secondaires	30
Vers l'avenir	32
Bibliographie	34
Feuille de rétroaction	35

INTRODUCTION

La population manitobaine s'attend à ce que les écoles publiques visent à atteindre plusieurs buts. Les écoles doivent préparer les élèves en vue des études postsecondaires et de la recherche d'un emploi intéressant, et elles doivent les inciter à participer pleinement aux activités de leurs communautés. Il est essentiel que les élèves apprennent à lire et à écrire, à appliquer les notions apprises en mathématiques et en sciences à la vie quotidienne, et à apprécier l'art et la musique. Les Manitobains veulent aussi que les écoles encouragent les élèves à adopter un mode de vie actif et sain.

De plus, la population s'attend à ce que les écoles permettent aux élèves de vivre des expériences sociales enrichissantes qui créent des liens avec leurs amis, leurs pairs et leurs enseignants. Les aspects les plus prisés de l'apprentissage sont les suivants : l'imagination, la curiosité, la pensée critique, l'engagement, la confiance en soi, la persévérance, la responsabilité sociale, le sens civique, le leadership, et la capacité de coopérer avec les autres pour résoudre les différends.

L'évaluation des élèves dans une perspective d'équilibre

- évaluation *en tant qu'apprentissage*
- évaluation *au service de l'apprentissage*
- évaluation *de l'apprentissage*

Pour atteindre ces buts ambitieux, le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba poursuit sa collaboration avec les communautés scolaires de toute la province afin d'offrir une éducation de grande qualité à tous les élèves. Il s'agit là d'une entreprise complexe et exigeante, qui nécessite l'élaboration de programmes d'études rigoureux et appropriés, ainsi que de stratégies d'enseignement visant à engager l'apprenant, et l'utilisation de démarches continues d'évaluation en vue d'améliorer l'apprentissage des élèves. Il faut pour cela avoir accès à de

nombreuses ressources : des ressources financières et professionnelles, une infrastructure et des installations techniques et l'aide de la communauté et des parents.

À ce jour, nous savons que les élèves du Manitoba relèvent bien ces défis. Une étude des compétences en alphabétisation basée sur un programme international de test montre que « les différences entre les provinces quant au rendement en lecture sont assez minces, et celles que l'on constate sont dues en partie aux caractéristiques de la population scolaire » (SPR Associates Inc. v). De plus, l'étude indique que le Canada se classe très haut en lecture, non seulement au niveau des résultats moyens aux enquêtes du Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PISA), mais aussi par le fait que l'écart qui existe entre ceux qui réussissent bien et ceux qui éprouvent des difficultés est relativement réduit. Ces résultats signifient que l'enseignement est de haute qualité au Canada et au Manitoba, et, de plus, minimisent l'effet du statut socioéconomique sur le rendement.

Afin de répondre à des exigences en évolution rapide, les écoles sont en train de développer de nouvelles façons d'offrir des possibilités d'apprentissage et des expériences sociales enrichissantes, et d'élaborer de nouveaux moyens d'en évaluer les effets immédiats pour ensuite communiquer les résultats non seulement aux élèves et aux parents, mais aussi au public en général.

L'évaluation fait partie intégrante du travail quotidien des enseignants afin de guider tous leurs élèves sur le chemin d'un apprentissage réussi. L'évaluation donne aux enseignants et aux élèves des occasions de passer en revue le processus d'apprentissage et d'y réfléchir, de renforcer ce processus et, si nécessaire, d'apporter des changements aux méthodes d'enseignement et d'apprentissage. En communiquant les renseignements obtenus au moyen des évaluations, on permet aux parents de mieux comprendre les succès et les besoins de leurs enfants en matière d'apprentissage, et au public d'être au courant des questions et des besoins dans le domaine de l'éducation.

Pour plus de renseignements sur l'évaluation en classe, voir *Repenser l'évaluation en classe en fonction des buts visés : L'évaluation au service de l'apprentissage, l'évaluation en tant qu'apprentissage, l'évaluation de l'apprentissage*. On peut consulter ce document en ligne à l'adresse : http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/docs/repenser_eval/.

L'évaluation des élèves dans la province est composée de trois aspects : évaluation *au service de* l'apprentissage, évaluation *en tant qu'*apprentissage et évaluation *de* l'apprentissage. Il est important, pour que l'apprentissage soit réussi et que les principes et les méthodes pédagogiques soient appropriés, qu'il y ait un équilibre entre ces trois aspects.

L'évaluation *au service de* l'apprentissage fournit à l'enseignant les renseignements nécessaires pour préparer des leçons efficaces et montre à l'élève où il en est sur le chemin qui mène à ses objectifs d'apprentissage. Cette évaluation a pour objet l'amélioration de l'apprentissage. Les techniques d'évaluation *au service de* l'apprentissage

(observation, conférences et rétroaction descriptive) aident l'enseignant à se servir de l'évaluation pour encourager l'apprentissage. L'enseignant peut alors voir si les élèves apprennent et utilisent ce qu'ils savent, ce qui lui permet de cibler l'enseignement et, si nécessaire, de faire appel à d'autres moyens de soutien pour aider les élèves à atteindre leurs buts.

Au Manitoba, on commence à mettre de plus en plus l'accent sur l'évaluation *en tant qu'*apprentissage. L'objectif de ce type d'évaluation est de renforcer la capacité des élèves de réfléchir à leur propre apprentissage. Cette évaluation est centrée sur le rôle que joue l'élève dans les décisions essentielles prises au sujet de son apprentissage et dans la connaissance de soi-même en tant qu'apprenant. Les élèves qui sont des évaluateurs actifs, engagés et critiques peuvent découvrir où ils en sont par rapport à leurs objectifs, se fixer des buts d'apprentissage personnels et élaborer des stratégies pour atteindre ces buts.

L'évaluation *de* l'apprentissage est sans doute le mieux connu de tous les types d'évaluation. Cette évaluation consiste à mesurer l'apprentissage qui a déjà eu lieu et à en faire le suivi. Elle utilise les renseignements obtenus pour déterminer ou pour confirmer les réalisations des élèves et, souvent, les résultats sont communiqués aux parents, aux communautés scolaires et au grand public. Certains exemples de ce genre d'évaluation sont les évaluations provinciales, tels les tests basés sur les normes en arts langagiers, et en mathématiques, ainsi que les évaluations divisionnaires, et les devoirs et les tests faits en classe, qui sont utilisés pour les bulletins scolaires. L'évaluation de l'apprentissage peut servir de base à des décisions importantes sur les méthodes

d'enseignement, les programmes scolaires et l'élaboration de principes directeurs. Elle permet aussi de fixer les priorités du secteur de l'éducation, de planifier en vue d'y apporter des améliorations et de répondre, sur bien des plans, à l'obligation d'imputabilité.

Le document *Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba 2006-2007* est en grande partie un rapport provincial sur les résultats d'évaluations de l'apprentissage. Il permet aux communautés scolaires de cibler certains groupes précis d'élèves dans la province et de se pencher sur ce que ces élèves parviennent ou ne parviennent pas à accomplir, en amorçant le dialogue dans ce domaine. Il donne aussi la possibilité de reconnaître les secteurs où les familles, les communautés scolaires, les organisations à but éducatif et le gouvernement peuvent collaborer afin d'offrir à tous les élèves la meilleure scolarisation possible.

Ce rapport suit le modèle des rapports précédents, en résumant les résultats des évaluations provinciales des cinq dernières années, en particulier dans les matières de base que sont les arts langagiers et les mathématiques. Il donne les résultats nationaux et provinciaux de l'évaluation faite dans le cadre du Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) Sciences III (2004) et des renseignements sur le taux d'obtention du diplôme d'études secondaires au Manitoba. Il traite aussi des initiatives ministérielles qui visent à améliorer la compréhension des résultats provinciaux et l'apprentissage professionnel connexe, ainsi que l'utilisation de ces résultats et d'autres données découlant des évaluations pour promouvoir l'apprentissage des élèves.

Ce document ne présente qu'une partie de tous les renseignements recueillis dans les classes de la province à l'occasion d'évaluations de l'apprentissage. Il vient ainsi compléter les rapports annuels sur les réussites des élèves publiés par les écoles et les divisions scolaires à l'intention de leurs communautés. Pour les parents, la meilleure source d'information sur le développement et le rendement scolaire de leurs enfants reste l'échange avec leurs enseignants. Ces conversations peuvent porter sur les trois types d'évaluation, et permettre ainsi aux parents de se faire une idée plus complète des progrès de leurs enfants.

RÉSULTATS DES ÉVALUATIONS PROVINCIALES EN CLASSE

L'évaluation des élèves de 3^e année au Manitoba consiste à évaluer en classe les compétences de base des élèves des programmes anglais, français et d'immersion française de la province dans les matières suivantes : lecture, « reading » (lecture en anglais) et notions de calcul. Les renseignements proviennent de différentes sources, y compris des enseignants précédents, des observations et évaluations en classe et, si nécessaire, des évaluations supplémentaires faites en classe pour vérifier le niveau de performance des élèves pour certaines compétences de base.

Évaluation des élèves de 3^e année en lecture et en « reading »

L'objectif principal de l'évaluation des élèves de 3^e année est de renseigner les parents sur le niveau atteint par leurs enfants en lecture, « reading » et notions de calcul au début de la 3^e année, et en lecture, pour les élèves d'immersion française, au début de la 4^e année. Ce processus aide aussi les enseignants et les parents à répondre aux besoins d'apprentissage d'élèves particuliers. Il ne s'agit ni d'un test basé sur les normes, ni d'un outil de diagnostic.

Principes d'évaluation des élèves de 3^e année

Le programme d'évaluation des élèves de 3^e année et les principes qui le régissent sont décrits dans *Évaluation de « Reading », de la lecture et des notions de calcul des élèves de 3^e année et évaluation de la lecture des élèves de 4^e année d'immersion française*. On peut consulter ce document en ligne à l'adresse : http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/docs/policy_gr34_jun04.pdf.

Il est aussi disponible dans toutes les écoles qui ont des classes allant de la maternelle à la 4^e année.

L'évaluation des élèves de 3^e année a lieu chaque automne. En 2006–2007, 14 421 élèves y ont participé, dont 10 990 dans le programme anglais, 1 577 dans le programme d'immersion française et 415 dans le programme français, en 3^e année, et 1 439 dans le programme d'immersion française de 4^e année.

Les tableaux qui suivent résument, en pourcentages, les données provinciales sur les élèves qui ont besoin de soutien continu pour obtenir les résultats visés, ceux qui ont besoin d'un certain soutien, et ceux qui obtiennent les résultats attendus. De ces données se dégage un tableau provincial du rendement des élèves

fondé sur des évaluations faites par les enseignants pour certaines compétences choisies, par comparaison à des critères fournis par le Ministère. Les chiffres sont transmis au Ministère par les divisions scolaires et les écoles indépendantes.

Les tableaux 1 et 2 donnent le sommaire des résultats provinciaux entre les années 2002 et 2006 et indiquent, en pourcentages, combien d'élèves ont besoin de soutien continu pour répondre aux attentes établies en « reading », combien ont besoin d'un certain soutien et combien répondent aux attentes. Les résultats sont répartis selon le programme dans lequel est inscrit l'élève (français, immersion française ou anglais).

Tableau 1 : Compétences des élèves de 3^e année en « reading » (% d'élèves)
– programme anglais – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
Réflexion : Habilité qu'a l'élève de réfléchir à son propre apprentissage en tant que lecteur	2006–2007	13,1	32,5	54,4
	2005–2006	13,5	30,8	55,7
	2004–2005	12,3	32,7	54,9
	2003–2004	12,3	32,1	55,6
	2002–2003	13,2	30,8	56,0
Compétences et stratégies en « reading » oral : Habilité qu'a l'élève d'utiliser diverses stratégies pour lire	2006–2007	18,0	17,5	64,5
	2005–2006	16,9	18,5	64,7
	2004–2005	16,5	18,3	65,2
	2003–2004	16,2	18,9	64,9
	2002–2003	16,0	18,9	65,1
Compréhension : Habilité qu'a l'élève de comprendre le texte et d'en tirer des conclusions	2006–2007	14,0	25,1	60,9
	2005–2006	13,6	25,0	61,4
	2004–2005	13,0	25,6	61,4
	2003–2004	13,2	25,4	61,3
	2002–2003	13,1	25,6	61,2

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 2 : Compétences des élèves de 3^e année en « reading » (% d'élèves)
– programme d'immersion française – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
Réflexion : Habilité qu'a l'élève de réfléchir à son propre apprentissage en tant que lecteur	2006–2007	9,3	32,5	58,3
	2005–2006	7,7	32,6	59,6
	2004–2005	7,7	30,2	62,0
	2003–2004	8,5	26,1	65,4
	2002–2003	6,6	30,0	63,4
Compétences et stratégies en « reading » oral : Habilité qu'a l'élève d'utiliser diverses stratégies pour lire	2006–2007	10,7	14,8	74,6
	2005–2006	8,8	15,4	75,7
	2004–2005	10,5	14,9	74,6
	2003–2004	10,3	15,7	74,0
	2002–2003	8,5	18,8	72,7
Compréhension : Habilité qu'a l'élève de comprendre le texte et d'en tirer des conclusions	2006–2007	7,5	21,1	71,4
	2005–2006	5,9	21,8	72,3
	2004–2005	9,3	17,8	72,8
	2003–2004	6,7	20,3	73,0
	2002–2003	7,5	20,5	72,0

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

La majorité des élèves répondent aux attentes

En 2006, les résultats de l'évaluation des élèves de 3^e année en « reading » indiquent que la majorité des élèves du Manitoba évalués par leurs enseignants répondent aux attentes établies dans les trois domaines (réflexion, « reading » oral et compréhension). Ces résultats sont conformes à ceux des années précédentes.

Les tableaux 3 et 4 donnent le sommaire des résultats provinciaux en lecture entre les années 2002 et 2006 pour les élèves de 3^e année du programme français et de 4^e année du programme d'immersion française.

Tableau 3 : Compétences des élèves de 3^e année en lecture (% d'élèves)
– programme français – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
Réflexion : Habilité qu'a l'élève de réfléchir à son propre apprentissage en tant que lecteur	2006–2007	11,4	25,6	63,0
	2005–2006	13,6	24,9	61,6
	2004–2005	10,5	30,2	59,4
	2003–2004	11,9	29,9	58,2
	2002–2003	12,0	27,8	60,2
Compétences et stratégies en lecture orale : Habilité qu'a l'élève d'utiliser diverses stratégies pour lire	2006–2007	21,1	22,5	56,4
	2005–2006	14,6	27,4	58,0
	2004–2005	17,0	24,1	58,9
	2003–2004	16,8	25,7	57,5
	2002–2003	18,0	24,3	57,6
Compréhension : Habilité qu'a l'élève de comprendre le texte et d'en tirer des conclusions	2006–2007	12,3	24,4	63,3
	2005–2006	16,8	27,6	55,2
	2004–2005	15,6	28,5	56,0
	2003–2004	14,7	24,5	60,7
	2002–2003	13,8	29,6	56,6

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 4 : Compétences des élèves de 4^e année en lecture (% d'élèves)
– programme d'immersion française – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
Réflexion : Habilité qu'a l'élève de réfléchir à son propre apprentissage en tant que lecteur	2006–2007	12,0	28,2	59,8
	2005–2006	9,1	31,4	59,4
	2004–2005	10,2	31,6	58,2
	2003–2004	9,0	30,8	60,1
	2002–2003	8,1	26,7	65,3
Compétences et stratégies en lecture orale : Habilité qu'a l'élève d'utiliser diverses stratégies pour lire	2006–2007	16,6	27,0	56,4
	2005–2006	14,7	29,0	56,2
	2004–2005	17,9	29,3	52,8
	2003–2004	15,6	28,2	56,2
	2002–2003	12,7	27,0	60,4
Compréhension : Habilité qu'a l'élève de comprendre le texte et d'en tirer des conclusions	2006–2007	11,9	27,6	60,5
	2005–2006	9,3	29,9	60,9
	2004–2005	9,2	31,7	59,0
	2003–2004	8,5	30,5	61,1
	2002–2003	11,2	24,2	64,5

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Les résultats de l'évaluation en lecture des élèves de 3^e année du programme français et des élèves de 4^e année du programme d'immersion française indiquent que la majorité des élèves répondent aux attentes établies pour les trois domaines de compétences de base. Ces résultats sont conformes à ceux des années précédentes.

Évaluation des élèves de 3^e année en notions de calcul

Les tableaux 5, 6 et 7 donnent le sommaire des résultats provinciaux entre les années 2002 et 2006 et indiquent, en pourcentages, combien d'élèves ont besoin de soutien continu pour répondre aux attentes établies en notions de calcul (« numeracy », en anglais), combien ont besoin d'un certain soutien et combien répondent aux attentes. Là encore, les résultats sont répartis selon le programme dans lequel l'élève est inscrit.

Tableau 5 : Compétences des élèves de 3^e année en « numeracy » (% d'élèves) – programme anglais – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
L'élève trie des objets en utilisant une caractéristique mathématique et détermine des caractéristiques telles que la forme et la grandeur.	2006–2007	8,1	26,7	65,1
	2005–2006	9,3	27,9	62,8
	2004–2005	9,0	27,2	63,9
	2003–2004	8,4	28,8	62,8
	2002–2003	8,6	26,4	65,1
L'élève choisit l'unité de mesure standard la plus adéquate pour estimer et mesurer la longueur des objets.	2006–2007	11,1	32,1	56,8
	2005–2006	10,9	31,8	57,3
	2004–2005	10,2	32,4	57,4
	2003–2004	10,1	32,5	57,4
	2002–2003	10,0	31,4	58,6
L'élève se rappelle les tables d'addition jusqu'à 10.	2006–2007	17,8	27,3	54,9
	2005–2006	15,9	27,6	56,6
	2004–2005	16,2	28,0	55,8
	2003–2004	13,2	27,5	59,3
	2002–2003	13,1	29,1	57,8
L'élève se rappelle les tables de soustraction jusqu'à 10.	2006–2007	29,4	31,4	39,2
	2005–2006	27,6	31,9	40,5
	2004–2005	27,4	33,4	39,2
	2003–2004	27,6	33,9	38,5
	2002–2003	26,0	37,0	37,0
L'élève représente et compare les nombres jusqu'à 100 en utilisant des termes tels que pair, impair, plus grand que, plus petit que, égal à.	2006–2007	6,4	22,1	71,5
	2005–2006	7,3	22,4	70,3
	2004–2005	6,5	22,6	70,9
	2003–2004	6,1	23,0	70,9
	2002–2003	6,4	24,1	69,5

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Dans l'ensemble, pour ce qui est de l'année scolaire 2006, les enseignants ont observé que leurs élèves ont surtout bien réussi dans la représentation et la comparaison de nombres, le tri d'objets, et la lecture et l'interprétation de graphiques. Comme les années précédentes, les élèves ont eu le plus de mal à se rappeler les tables de soustraction jusqu'à 10.

Tableau 5 : Compétences des élèves de 3^e année en « numeracy » (% d'élèves)
– programme anglais – automne 2002–2006 (suite)

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
L'élève comprend la valeur de position jusqu'à 100.	2006–2007	11,4	26,9	61,8
	2005–2006	11,9	27,5	60,6
	2004–2005	8,8	25,5	65,7
	2003–2004	10,9	28,8	60,4
	2002–2003	10,3	25,8	63,9
L'élève reconnaît, prolonge et décrit des régularités mathématiques.	2006–2007	9,4	35,2	55,4
	2005–2006	9,8	35,2	55,0
	2004–2005	8,5	36,2	55,3
	2003–2004	8,8	38,4	52,8
	2002–2003	9,9	40,0	50,2
L'élève résout et conçoit des problèmes d'addition et de soustraction sous forme d'énoncés.	2006–2007	14,7	31,9	53,4
	2005–2006	15,0	31,4	53,6
	2004–2005	13,9	31,1	55,0
	2003–2004	13,4	32,7	53,9
	2002–2003	12,5	30,2	57,3
L'élève lit et interprète des graphiques.	2006–2007	9,3	28,9	61,8
	2005–2006	9,5	27,9	62,5
	2004–2005	8,2	28,7	63,1
	2003–2004	7,1	28,7	64,2
	2002–2003	7,8	27,2	64,9

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 6 : Compétences des élèves de 3^e année en notions de calcul (% d'élèves)
– programme d'immersion française – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
L'élève trie des objets en utilisant une caractéristique mathématique et détermine des caractéristiques telles que la forme et la grandeur.	2006–2007	6,2	28,4	65,5
	2005–2006	5,4	24,8	69,8
	2004–2005	6,4	22,5	71,1
	2003–2004	5,9	23,7	70,4
	2002–2003	5,0	24,1	70,9
L'élève choisit l'unité de mesure standard la plus adéquate pour estimer et mesurer la longueur des objets.	2006–2007	8,0	28,7	63,3
	2005–2006	5,2	26,2	68,6
	2004–2005	6,9	27,9	65,2
	2003–2004	8,1	28,9	63,0
	2002–2003	5,9	25,6	68,5
L'élève se rappelle les tables d'addition jusqu'à 10.	2006–2007	16,1	29,8	54,1
	2005–2006	14,9	27,7	57,4
	2004–2005	14,1	30,2	55,7
	2003–2004	12,5	27,9	59,5
	2002–2003	11,0	30,9	58,1
L'élève se rappelle les tables de soustraction jusqu'à 10.	2006–2007	28,4	35,3	36,3
	2005–2006	26,3	30,5	43,2
	2004–2005	29,3	30,2	40,5
	2003–2004	26,3	35,5	38,5
	2002–2003	23,0	38,4	38,6
L'élève représente et compare les nombres jusqu'à 100 en utilisant des termes tels que pair, impair, plus grand que, plus petit que, égal à.	2006–2007	3,9	21,8	74,3
	2005–2006	3,5	18,2	78,3
	2004–2005	4,3	22,5	73,3
	2003–2004	5,1	20,3	74,6
	2002–2003	5,1	19,6	75,4
L'élève comprend la valeur de position jusqu'à 100.	2006–2007	7,8	27,5	64,7
	2005–2006	5,2	24,3	70,5
	2004–2005	8,8	25,5	65,7
	2003–2004	7,6	25,8	66,5
	2002–2003	6,4	21,0	72,6
L'élève reconnaît, prolonge et décrit des régularités mathématiques.	2006–2007	5,5	32,1	62,4
	2005–2006	4,0	27,0	69,0
	2004–2005	4,8	31,4	63,9
	2003–2004	5,7	33,1	61,2
	2002–2003	4,7	34,3	61,0
L'élève résout et conçoit des problèmes d'addition et de soustraction sous forme d'énoncés.	2006–2007	12,6	34,0	53,4
	2005–2006	8,0	26,1	66,0
	2004–2005	10,6	30,7	58,7
	2003–2004	9,3	28,9	61,8
	2002–2003	10,0	30,3	59,7
L'élève lit et interprète des graphiques.	2006–2007	7,7	34,4	57,9
	2005–2006	7,3	27,4	65,4
	2004–2005	6,0	28,8	65,2
	2003–2004	7,9	29,9	62,2
	2002–2003	7,1	27,2	65,7

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 7 : Compétences des élèves de 3^e année en notions de calcul (% d'élèves)
– programme français – automne 2002–2006

Domaine	Année	A besoin de soutien continu	A besoin d'être guidé pour répondre aux attentes	Répond aux attentes
L'élève trie des objets en utilisant une caractéristique mathématique et détermine des caractéristiques telles que la forme et la grandeur.	2006–2007	3,4	17,8	78,8
	2005–2006	2,2	25,4	72,4
	2004–2005	3,4	18,4	78,2
	2003–2004	2,5	15,1	82,4
	2002–2003	3,5	27,5	69,0
L'élève choisit l'unité de mesure standard la plus adéquate pour estimer et mesurer la longueur des objets.	2006–2007	3,1	14,0	82,9
	2005–2006	2,2	21,1	76,6
	2004–2005	5,4	23,5	71,1
	2003–2004	4,2	12,9	82,9
	2002–2003	3,8	19,9	76,3
L'élève se rappelle les tables d'addition jusqu'à 10.	2006–2007	11,6	23,6	64,8
	2005–2006	9,0	30,8	60,2
	2004–2005	9,1	27,7	63,2
	2003–2004	5,4	25,2	69,3
	2002–2003	6,8	34,8	58,4
L'élève se rappelle les tables de soustraction jusqu'à 10.	2006–2007	25,3	29,4	45,3
	2005–2006	28,1	34,3	37,6
	2004–2005	18,1	34,8	47,1
	2003–2004	13,1	38,6	48,3
	2002–2003	14,1	39,8	46,1
L'élève représente et compare les nombres jusqu'à 100 en utilisant des termes tels que pair, impair, plus grand que, plus petit que, égal à.	2006–2007	2,7	19,8	77,6
	2005–2006	3,0	19,7	74,4
	2004–2005	7,1	25,2	67,6
	2003–2004	5,2	17,3	77,5
	2002–2003	2,8	27,2	70,0
L'élève comprend la valeur de position jusqu'à 100.	2006–2007	3,9	23,1	73,0
	2005–2006	8,0	25,9	66,2
	2004–2005	6,1	27,7	66,2
	2003–2004	4,2	22,0	73,8
	2002–2003	4,5	27,7	67,8
L'élève reconnaît, prolonge et décrit des régularités mathématiques.	2006–2007	4,6	28,7	66,7
	2005–2006	4,7	27,4	67,9
	2004–2005	4,4	33,1	62,5
	2003–2004	3,2	31,2	65,6
	2002–2003	3,5	32,0	64,5
L'élève résout et conçoit des problèmes d'addition et de soustraction sous forme d'énoncés.	2006–2007	8,4	30,6	61,0
	2005–2006	10,7	34,1	55,2
	2004–2005	10,0	37,3	52,7
	2003–2004	10,6	37,1	52,2
	2002–2003	8,3	42,6	49,1
L'élève lit et interprète des graphiques.	2006–2007	3,1	21,9	74,9
	2005–2006	4,7	26,6	68,7
	2004–2005	5,1	28,7	66,2
	2003–2004	4,2	24,0	71,8
	2002–2003	4,8	27,5	67,8

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

L'évaluation a pour objet d'orienter l'enseignement et d'améliorer l'apprentissage chez les élèves. L'interprétation et l'utilisation des résultats des évaluations sont donc des éléments essentiels. C'est pour cette raison que le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba communique les résultats provinciaux, divisionnaires et autres résultats des évaluations des élèves de 3^e année aux divisions scolaires et aux écoles indépendantes, afin d'encourager le dialogue au niveau local sur les priorités du secteur de l'éducation et sur les plans à établir en vue de l'améliorer.

Des possibilités d'apprentissage professionnel ont aussi été offertes afin de faciliter l'adoption de méthodes et de stratégies d'évaluation en classe qui soient conformes aux programmes d'études et visent à répondre aux besoins des élèves en matière d'apprentissage. Des ateliers d'été ont été organisés sur les compétences de base en notions de calcul dans le cadre du nouveau programme d'études de mathématiques. La Communauté d'apprentissage professionnel en ligne pour l'évaluation des élèves de 3^e année fournit un soutien aux enseignants pour la mise œuvre de l'évaluation et l'utilisation de ces données en vue d'élaborer des stratégies d'enseignement appropriées.

RÉSULTATS DES TESTS PROVINCIAUX BASÉS SUR LES NORMES

Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests basés sur les normes en arts langagiers

En 12^e année, les tests basés sur les normes sont obligatoires en français langue première, français langue seconde – immersion et English Language Arts. En 2006–2007, ces tests ont été administrés en janvier et en juin. Ils valent 30 % de la note finale du cours.

Les tableaux 8 et 9 indiquent les résultats provinciaux de ces tests par matière, ainsi que le pourcentage des élèves ayant réussi et la note moyenne obtenue à chaque fois.

Tableau 8 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux basés sur les normes en arts langagiers – janvier 2003–2007

Test	Année	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne
English Language Arts	2006–2007	7 784	6 286	80,8 %	64,0 %
	2005–2006	7 982	6 197	87,2 %	67,3 %
	2004–2005	7 803	6 661	85,4 %	64,9 %
	2003–2004	7 921	6 827	86,2 %	66,7 %
	2002–2003	7 808	7 171	91,8 %	69,8 %
Français – langue première	2006–2007	133	126	94,7 %	66,5 %
	2005–2006	138	117	84,8 %	64,8 %
	2004–2005	112	96	85,7 %	66,3 %
	2003–2004	182	153	84,1 %	64,0 %
Français langue seconde – immersion	2006–2007	386	335	86,8 %	66,5 %
	2005–2006	294	250	85,0 %	65,7 %
	2004–2005	247	218	88,3 %	66,5 %
	2003–2004	362	334	92,3 %	67,8 %
	2002–2003	409	342	83,6 %	64,1 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Les tests d'arts langagiers pour les élèves de 12^e année ont été conçus pour correspondre de façon précise aux programmes d'études – anglais, français langue première ou français langue seconde – et les évaluations des tests sont donc distinctes les unes des autres.

Tableau 9 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux basés sur les normes en arts langagiers – juin 2003–2007

Test	Année	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne
English Language Arts	2006–2007	4 741	3 956	83,4 %	64,6 %
	2005–2006	4 606	3 828	83,1 %	64,6 %
	2004–2005	4 489	3 728	83,0 %	64,5 %
	2003–2004	4 930	4 092	83,0 %	64,2 %
	2002–2003	4 746	3 970	83,6 %	65,3 %
Français – langue première	2006–2007	174	157	90,2 %	69,0 %
	2005–2006	149	135	90,6 %	66,6 %
	2004–2005	115	108	93,9 %	67,3 %
	2003–2004	145	108	74,5 %	61,1 %
Français langue seconde – immersion	2006–2007	367	345	94,0 %	69,8 %
	2005–2006	452	400	88,5 %	68,1 %
	2004–2005	485	448	92,4 %	67,0 %
	2003–2004	359	323	90,0 %	67,1 %
	2002–2003	325	260	80,0 %	63,6 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests basés sur les normes en mathématiques

En 12^e année, les tests basés sur les normes sont obligatoires pour tous les élèves du programme français, du programme d'immersion française et du programme anglais qui suivent les cours de mathématiques appliquées, de pré-calcul et de mathématiques du consommateur. Ces tests sont administrés en janvier et en juin. Ils valent 30 % de la note finale du cours.

Les tableaux 10 et 11 indiquent la note moyenne obtenue à ces tests, ainsi que le pourcentage des élèves ayant réussi à l'occasion des tests administrés au cours des années 2002–2003 à 2006–2007, pour chacun des cours de mathématiques de 12^e année indiqués, dans les trois programmes combinés.

Tableau 10 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en mathématiques – janvier 2003–2007

Test	Année	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne
Mathématiques appliquées	2006–2007	1 339	1 107	82,7 %	65,0 %
	2005–2006	1 271	790	62,2 %	54,4 %
	2004–2005	1 254	857	68,3 %	57,4 %
	2003–2004	1 135	752	66,3 %	57,3 %
	2002–2003	1 232	909	73,8 %	60,4 %
Mathématiques du consommateur	2006–2007	2 009	1 638	81,5 %	63,4 %
	2005–2006	1 798	1 566	87,1 %	65,5 %
	2004–2005	1 476	1 294	87,7 %	65,9 %
	2003–2004	1 976	1 743	88,2 %	65,6 %
Pré-calcul	2006–2007	2 295	1 626	70,8 %	62,7 %
	2005–2006	2 150	1 613	75,0 %	63,4 %
	2004–2005	1 797	1 355	75,4 %	63,3 %
	2003–2004	2 058	1 363	66,2 %	59,1 %
	2002–2003	2 028	1 391	68,6 %	59,9 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 11 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en mathématiques – juin 2003–2007

Test	Année	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne
Mathématiques appliquées	2006–2007	1 975	1 635	82,8 %	64,7 %
	2005–2006	1 786	1 371	77,5 %	62,2 %
	2004–2005	2 057	1 312	63,8 %	55,7 %
	2003–2004	1 804	1 261	69,9 %	57,5 %
	2002–2003	1 838	1 524	82,9 %	64,0 %
Mathématiques du consommateur	2006–2007	2 698	2 160	80,1 %	62,2 %
	2005–2006	2 861	2 409	84,2 %	63,0 %
	2004–2005	2 800	2 408	86,0 %	65,3 %
	2003–2004	2 866	2 539	88,6 %	66,1 %
Pré-calcul	2006–2007	2 999	2 518	84,0 %	63,7 %
	2006–2007	2 590	2 134	82,4 %	68,7 %
	2005–2006	2 702	2 160	79,9 %	67,6 %
	2004–2005	2 498	2 007	80,3 %	67,5 %
	2003–2004	2 750	1 865	67,8 %	60,5 %
2002–2003	2 577	1 758	68,2 %	60,4 %	

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba fait parvenir des sommaires imprimés des résultats des tests basés sur les normes aux écoles, qui les utilisent pour évaluer les stratégies d'enseignement et appuyer la planification et l'évaluation des programmes au niveau des écoles et des divisions scolaires. Les enseignants se servent de ces sommaires pour cerner les connaissances et les compétences à améliorer et prendre les mesures nécessaires. Ils s'appuient aussi sur les tests basés sur les normes et les guides de notation pour concevoir les activités d'enseignement et d'évaluation en classe fondées sur les programmes d'études.

NOTES OBTENUES PAR LES ÉLÈVES DE 12^E ANNÉE DANS LEURS COURS

Description des cours

ELA Literary Focus – Ce cours met l’accent sur les objectifs de la littérature et sur les genres littéraires. L’élève se sert des six éléments de la langue (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour acquérir des connaissances, des compétences, des stratégies et des attitudes qui lui permettent d’approfondir son engagement envers la communication littéraire ou esthétique. Il peut visionner des films, lire des romans, écouter des chansons, créer des sculptures ou écrire des poèmes afin de faire plaisir aux autres ou à lui-même, ou d’exprimer ses émotions ou ses réactions à des expériences qu’il vit. Il peut également lire, visualiser ou rédiger des documents qui visent, par exemple, à informer, à persuader ou à analyser.

ELA Transactional Focus – Ce cours met l’accent sur l’utilisation de la langue à diverses fins pratiques dans la vie de tous les jours. L’élève se sert des six éléments de la langue (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour acquérir des connaissances, des compétences, des stratégies et des attitudes qui lui permettent d’approfondir son engagement envers la communication pragmatique. Il peut visionner des émissions ou des films documentaires, rédiger des propositions et des rapports, ou écouter des émissions de radio, des discours et des débats pour recueillir ou communiquer des connaissances, des informations et des points de vue. Les documents que l’élève lit, écrit et visualise sont utilitaires, mais ils véhiculent souvent leurs messages grâce à certaines techniques littéraires et formes d’expression particulières.

ELA Comprehensive Focus – Ce cours traite, à parts égales, des objectifs et de l’utilisation de la langue à des fins pratiques d’une part et à des fins littéraires d’autre part (voir ci-dessus les descriptions respectives des cours Transactional Focus et Literary Focus). L’élève se sert des six éléments de la langue (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour acquérir des connaissances, des compétences, des stratégies et des attitudes qui lui permettent d’approfondir son engagement envers la communication pragmatique et esthétique.

Les tableaux 12, 13, 14 et 15 résument les notes obtenues par les élèves de 12^e année dans certains cours d’ELA, de français et de mathématiques. Ces résultats donnent une vue d’ensemble de la province à partir des évaluations, faites par les enseignants, du niveau atteint par leurs élèves par comparaison avec les résultats d’apprentissage établis pour les cours en question. Ces évaluations sont fondées sur des stratégies choisies par les enseignants en fonction des principes et pratiques d’évaluation adoptés par les écoles, les divisions et la Province.

Les tests provinciaux basés sur les normes comptant pour 30 % de la note finale du cours et sont administrés aux élèves inscrits aux cours ci-dessous :

- English Language Arts Literary Focus
- English Language Arts Transactional Focus
- English Language Arts Comprehensive Focus
- Langue et communication (français)
- Langue et communication (immersion)
- Mathématiques appliquées
- Mathématiques du consommateur
- Pré-calcul

Tableau 12 : Répartition des notes obtenues par les élèves de 12^e année dans les cours d'English Language Arts : Comprehensive Focus, Communication et Language and Literary Forms en 2004–2005 et en 2005–2006

English	Année	< =49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
ELA: Comprehensive Focus	2005–2006 N=8 207	6,5 %	22,7 %	24,0 %	22,9 %	18,2 %	5,7 %
	2004–2005 N=8 810	6,1 %	23,6 %	25,2 %	22,6 %	17,3 %	5,3 %
ELA: Communication	2005–2006 N=855	4,0 %	16,6 %	19,4 %	25,7 %	24,4 %	9,8 %
	2004–2005 N=932	3,6 %	14,6 %	22,7 %	23,5 %	25,3 %	10,2 %
ELA: Language and Literary Forms	2005–2006 N=1 658	2,6 %	10,1 %	16,0 %	24,5 %	31,7 %	15,1 %
	2004–2005 N=1 778	2,9 %	10,7 %	18,7 %	23,5 %	30,1 %	14,2 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 13 : Répartition des notes obtenues par les élèves de 12^e année dans les cours d'English Language Arts : Language and Transactional Forms, Literary Focus et Transactional Focus en 2004–2005 et en 2005–2006

English	Year	< =49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
ELA: Language and Transactional Forms	2005–2006 N=2 262	5,2 %	15,7 %	21,9 %	25,9 %	21,9 %	9,4 %
	2004–2005 N=2 506	3,6 %	12,0 %	19,9 %	27,4 %	27,1 %	10,1 %
ELA: Literary Focus	2005–2006 N=3 802	2,7 %	12,1 %	19,0 %	26,7 %	27,9 %	11,6 %
	2004–2005 N=3 815	4,3 %	13,3 %	18,5 %	27,2 %	26,6 %	10,1 %
ELA: Transactional Focus	2005–2006 N=3,445	6,3 %	20,3 %	21,5 %	24,9 %	20,7 %	6,3 %
	2004–2005 N=3 997	5,7 %	19,1 %	22,1 %	25,9 %	21,0 %	6,3 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

ELA Language and Literary Forms – Les élèves utilisent les six compétences (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour explorer et produire diverses formes de communication littéraire ou esthétique.

ELA Language and Transactional Forms – Les élèves utilisent les six compétences (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour explorer et produire diverses formes de communication pratique.

ELA Language and Technical Communications – Les élèves utilisent les six compétences (écouter, parler, lire, écrire, visualiser et représenter) pour explorer et produire diverses formes de communication technique.

Tableau 14 : Répartition des notes obtenues par les élèves de 12^e année dans les cours de mathématiques : mathématiques appliquées, mathématiques du consommateur et pré-calcul en 2004–2005 et en 2005–2006

Mathématiques	Année	< = 49	50–59	60–69	70–79	80–89	> 90
Mathématiques appliquées	2005–2006 N=3 082	5,2 %	24,1 %	28,9 %	24,3 %	13,6 %	3,8 %
	2004–2005 N=3 761	4,4 %	25,6 %	29,0 %	23,0 %	14,0 %	4,1 %
Mathématiques du consommateur	2005–2006 N=5 566	7,4 %	27,5 %	25,7 %	21,7 %	13,9 %	3,8 %
	2004–2005 N=6 732	7,2 %	23,7 %	24,5 %	22,6 %	15,9 %	6,1 %
Pré-calcul	2005–2006 N=4 687	4,6 %	15,1 %	20,8 %	22,6 %	22,0 %	14,9 %
	2004–2005 N=5 220	5,0 %	13,9 %	21,6 %	24,4 %	22,2 %	12,9 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 15 : Répartition des notes obtenues par les élèves de 12^e année dans les cours de langue et communication – français, et langue et communication – immersion en 2004–2005 et en 2005–2006

Français	Année	< = 49	50–59	60–69	70–79	80–89	> 90
Langue et communication – Français	2005–2006 N=318	0,9 %	15,7 %	23,3 %	34,0 %	20,1 %	6,0 %
	2004–2005 N=275	0,0 %	13,5 %	24,0 %	28,4 %	27,6 %	6,5 %
Langue et communication – immersion	2005–2006 N=780	2,9 %	17,1 %	25,3 %	24,1 %	25,3 %	5,4 %
	2004–2005 N=805	2,4 %	18,4 %	23,0 %	27,6 %	21,7 %	7,0 %

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Mathématiques appliquées – Les activités d'apprentissage en mathématiques appliquées dans la salle de classe donnent l'occasion à l'élève d'acquérir des habiletés en communication technique, de résoudre des problèmes grâce à la technologie et d'ajouter à leurs habitudes de travail la souplesse et le sens des responsabilités. En utilisant la technologie comme un outil, l'élève explore de nombreux concepts mathématiques, souvent en travaillant sur des projets. Bien que le contenu du programme de mathématiques appliquées soit semblable à celui du programme de pré-calcul, l'accent mis sur la technologie comme moyen de résoudre des problèmes permet de simuler de nombreuses situations du monde réel.

Mathématiques du consommateur – Ce cours met l'accent sur le sens des nombres, la résolution de problèmes dans le domaine de la consommation, et la prise de décision. L'élève acquiert des connaissances et des compétences précieuses qui lui permettront de prendre des décisions en connaissance de cause et de devenir un citoyen autonome. Le programme de mathématiques du consommateur aborde la gestion financière, l'exploration des carrières, l'achat et l'entretien d'une propriété, ainsi que des matières plus traditionnelles comme la trigonométrie et la statistique.

Pré-calcul – Le programme de pré-calcul est conçu pour les élèves qui poursuivront des études postsecondaires dans des domaines liés aux mathématiques et aux sciences. Il faut voir ce programme comme une préparation au calcul différentiel et intégral enseigné à l'université. Le programme de pré-calcul porte principalement sur l'étude des fonctions. Parmi les autres sujets, citons l'algèbre, la géométrie, la trigonométrie, la probabilité et la statistique.

Langue et communication – français – En interprétant et en créant toutes sortes de textes oraux, écrits, ou de documents visuels ou médiatiques, l'élève se sert de sa langue première, le français, comme outil de communication et d'acquisition de connaissances, et comme moyen de se construire une identité positive en tant que francophones.

Langue et communication – immersion – En situations d'apprentissage, l'élève interprète et crée toutes sortes de textes oraux, écrits, ou de documents visuels ou médiatiques. Ce faisant, il se sert du français en tant que langue seconde comme outil de communication, comme véhicule lui permettant d'apprendre, de penser et de se développer, et comme moyen d'apprécier la culture francophone.

PROGRAMME D'INDICATEURS DU RENDEMENT SCOLAIRE (PIRS) SCIENCES III (2004) : RÉSULTATS OBTENUS PAR LES ÉLÈVES DE 13 ET 16 ANS

Le Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) était un programme cyclique d'évaluations nationales du rendement des élèves en lecture, écriture, mathématiques et sciences. Il a été lancé en 1989 par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Au

Le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), ou CMEC, donne aux ministres chargés du secteur de l'enseignement dans les provinces et les territoires un mécanisme permettant la consultation sur des questions et préoccupations d'intérêt commun. Il facilite également la coopération entre les provinces et territoires en ce qui concerne un grand nombre d'activités diverses aux niveaux élémentaires, secondaires et postsecondaires.

cours du printemps 2004, on a procédé à l'évaluation en sciences d'un certain nombre d'élèves de 13 et 16 ans dans tout le Canada, dans le cadre du PIRS Sciences III. Il s'agissait là de la troisième d'une série d'évaluations en sciences et de la dernière évaluation faite dans le cadre du programme en question.

Le CMEC a mis en œuvre un nouveau programme appelé Programme pancanadien d'évaluation (PPCE). La première évaluation pancanadienne a eu lieu au cours du printemps 2007. Elle portait principalement sur la lecture, et en second lieu sur

les mathématiques et les sciences. Les résultats des tests ont été publiés au cours de l'année scolaire 2007-2008.

De plus, en 2006, le CMEC a annoncé un plan d'action pour l'éducation des Autochtones, qui vise à améliorer les résultats d'apprentissage de ces élèves. Le Manitoba dirige la mise en œuvre de l'un des principaux objectifs du plan, qui est de renforcer la capacité de prise de décision fondée sur les résultats.

Ceci comprend :

- l'établissement d'une démarche visant à encourager les élèves et les étudiants autochtones à se faire connaître en tant qu'Autochtones pour les dossiers provinciaux;
- la coordination de données et la définition commune d'indicateurs;
- la mise en œuvre de méthodes parallèles de collectes de données.

Les évaluations faites dans le cadre du PIRS permettent de mesurer les réussites des élèves et d'évaluer le contexte dans lequel l'apprentissage a lieu, à l'échelle provinciale et territoriale, ainsi qu'à l'échelle du pays entier. Les résultats des évaluations aident les gouvernements et les décideurs à fixer des priorités et à planifier l'amélioration des programmes dans le secteur de l'enseignement. Les évaluations faites dans le cadre du PIRS ne sont pas conçues pour mesurer le rendement à l'échelle de l'école ou de l'élève, mais plutôt pour évaluer la prestation des programmes dans tout le Canada et au sein de chaque province et territoire.

Dans cette partie du rapport, nous étudions le rendement des élèves du Manitoba par comparaison à celui des élèves des autres provinces et territoires. Ce sommaire est tiré du rapport national cité en p. 22.

Au total, 25 700 élèves, dont 13 900 élèves de 13 ans et 11 800 élèves de 16 ans, ont participé à l'évaluation des connaissances et compétences en sciences dans le cadre du PIRS III. L'évaluation s'appuyait sur le document intitulé *Évaluation en sciences : Cadre de classification et critères d'évaluation*, qui décrit les connaissances et compétences que les élèves devraient acquérir à l'école élémentaire et secondaire. L'évaluation a été créée et administrée dans les deux langues officielles.

Le tableau 16 indique le nombre d'élèves du Manitoba qui ont participé à l'évaluation en français et en anglais. Les élèves des programmes français et d'immersion française ont pris part à l'évaluation en français. Les résultats obtenus dans ces deux programmes sont donc combinés sous « Évaluation en français ».

Tableau 16 : Nombre d'élèves du Manitoba ayant participé à l'évaluation du PIRS Sciences III au printemps 2004

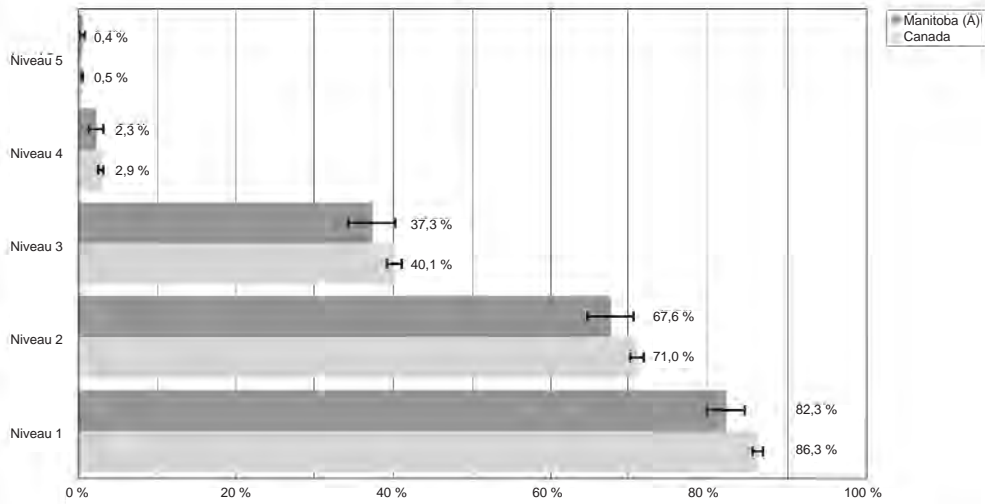
Groupe d'âge	Évaluation en anglais	Évaluation en français
Élèves de 13 ans	976	740
Élèves de 16 ans	873	323
Total	1 849	1 063

Comme le montrent les tableaux 17 et 18, 67,6 % des élèves manitobains de 13 ans qui ont participé à l'évaluation en anglais ont atteint ou dépassé le rendement attendu (niveau 2), et 59,3 % des élèves de 16 ans ont fait de même (niveau 3). Ceci était semblable aux résultats obtenus à l'échelle nationale par les élèves de 13 ans, et un peu inférieur dans le cas des élèves de 16 ans (chaque barre horizontale représente le pourcentage d'élèves qui ont atteint ou dépassé le niveau indiqué).

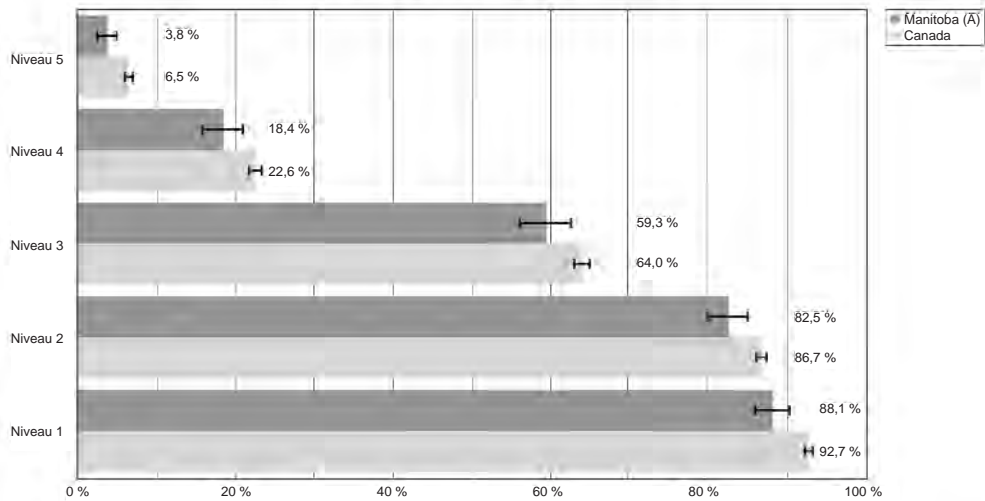
Intervalle de confiance

Les résultats des évaluations du PIRS sont souvent utilisés pour comparer différents groupes – par exemple, pour comparer le Manitoba avec le Canada. Dans les graphiques à barres qui suivent, vous remarquerez une ligne horizontale au bout de chaque barre. La longueur de cette ligne indique une fourchette appelée « intervalle de confiance ». Lorsqu'on compare des groupes, on considère qu'il n'y a probablement de vraie différence entre ces groupes que là où les intervalles de confiance ne se chevauchent pas. Ces intervalles de confiance sont nécessaires parce qu'on a fait les évaluations à partir d'échantillons d'élèves de chaque groupe, et non de tous les élèves, ce qui signifie que les résultats ne sont pas parfaitement précis.

**Tableau 17 : PIRS Sciences 2004
Manitoba (A) – % des élèves de 13 ans par niveau de rendement**



**Tableau 18 : PIRS Sciences 2004
Manitoba (A) – % des élèves de 16 ans par niveau de rendement**

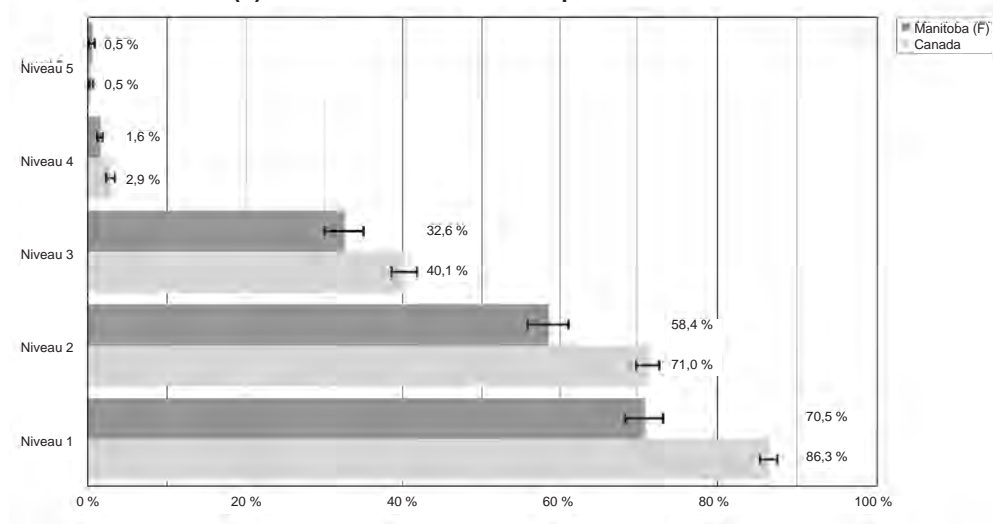


Critères de rendement du PIRS

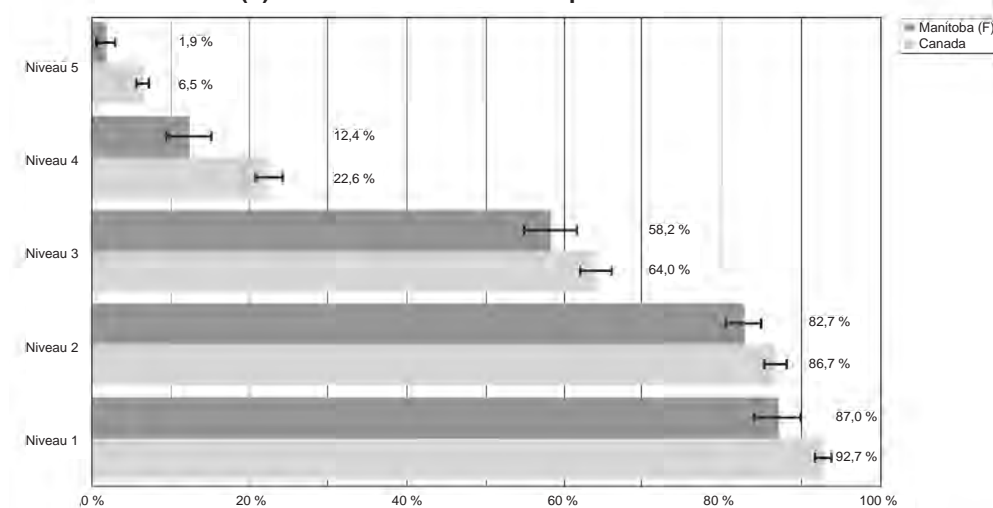
Les critères de rendement des évaluations du PIRS sont établis à partir d'une échelle à cinq niveaux, qui représentent une suite continue de connaissances et de compétences acquises par les élèves au cours de leurs années d'école élémentaire et secondaire. L'on s'attend à ce que la plupart des élèves de 13 ans atteignent le niveau 2 et la plupart des élèves de 16 ans le niveau 3.

Comme le montrent les tableaux 19 et 20, 58,4 % des élèves manitobains de 13 ans qui ont participé à l'évaluation en français ont atteint ou dépassé le rendement attendu (niveau 2), et 58,2 % des élèves de 16 ans ont atteint ou dépassé le niveau 3, c'est-à-dire le niveau attendu. Ceci était inférieur aux résultats obtenus à l'échelle nationale par les deux groupes, mais pas de beaucoup dans le cas des élèves de 16 ans.

**Tableau 19 : PIRS Sciences 2004
Manitoba (F) – % des élèves de 13 ans par niveau de rendement**



**Tableau 20 : PIRS Sciences 2004
Manitoba (F) – % des élèves de 16 ans par niveau de rendement**



Les élèves des deux groupes d'âge, dans presque toutes les instances, qui ont déclaré ne pas s'intéresser aux sciences ou trouver que les sciences étaient parmi les matières les plus difficiles, n'ont pas eu de bons résultats aux évaluations du PIRS en sciences.

Dans l'ensemble, les résultats des évaluations du PIRS en sciences faites en 2004 indiquent que les proportions relatives d'élèves qui atteignent chaque niveau étaient plus ou moins semblables aux résultats obtenus en 1996 et en 1999 à l'occasion des évaluations du PIRS. Cependant, les élèves de 16 ans ont été moins nombreux à atteindre le niveau 2 ou à le dépasser en 2004, comparé à 1996 et 1999. On peut trouver des renseignements plus détaillés sur l'évaluation du PIRS en sciences dans la

Vers une pédagogie conçue pour un milieu minoritaire

L'analyse des résultats des évaluations du PIRS portant sur les élèves francophones en milieu minoritaire indique clairement qu'il ne faut pas se borner à mettre en œuvre des stratégies de planification pédagogique conventionnelles. La planification doit être intégrée à un cheminement pédagogique global adapté aux communautés minoritaires.

Un tel cheminement implique que l'on s'occupe des deux aspects de la mission des écoles de langue française, qui consiste à permettre aux apprenants de réaliser pleinement leur potentiel d'une part et à aider la communauté francophone à se maintenir et à se développer d'autre part. À ces fins, les écoles doivent non seulement encourager l'apprentissage scolaire, mais aussi favoriser la conscientisation sociale chez les élèves, de même que l'adoption consciente de certains comportements langagiers et l'affirmation de leur identité. Les programmes d'études doivent aller au-delà des exigences scolaires habituelles et tenir compte des besoins spéciaux des élèves en milieu minoritaire.

Pour connaître les résultats obtenus par les élèves francophones en milieu minoritaire, veuillez consulter le document intitulé *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire au Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) – rapport analytique*, publié par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), p. 33.

publication *PIRS Sciences III 2004* du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), qu'il est possible de consulter en ligne à l'adresse suivante :

<<http://www.cmec.ca/pcap/science3/public/indexf.stm>>.

Ces dix dernières années, les programmes d'études en sciences du Manitoba de la maternelle à la 12^e année ont subi des transformations qui s'appuyaient sur le *Cadre commun des résultats d'apprentissage en sciences de la nature, M à 12* [Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) 1997]. On a commencé par renouveler les programmes d'études des années primaires, puis ceux des années intermédiaires. Les programmes des 11^e et 12^e années sont en train d'être mis en œuvre. Ce cadre a été créé conformément au Protocole pancanadien pour la collaboration en matière de programmes scolaires par des éducateurs du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, des Territoires du Nord-Ouest (à présent le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest), du Yukon, de l'Ontario et des provinces de l'Atlantique.

Le cadre est guidé par la vision d'un pays où tous les élèves, quels que soient leur sexe ou leur origine culturelle, ont la possibilité d'acquérir une littératie scientifique, c'est-à-dire un ensemble en évolution d'attitudes, de compétences et de connaissances scientifiques nécessaires pour leur permettre de poursuivre leur apprentissage toute leur vie et conserver leur curiosité en ce qui concerne le monde qui les entoure.

Ces nouveaux programmes d'études sont axés sur l'engagement renforcé des élèves à apprendre par l'intermédiaire d'expériences scientifiques et

technologiques réelles. Pour faciliter la mise en œuvre des nouveaux programmes, le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba a offert aux enseignants des occasions de formation professionnelle et a mis en place de nouveaux moyens pour aider les élèves à faire le lien avec le monde extérieur. Ces moyens comprennent des subventions, telles : la subvention intitulée « Des scientifiques à l'école », la subvention destinée à l'apprentissage expérientiel et la subvention pour le développement durable. Pour plus de renseignements sur ces subventions, veuillez visiter le site : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/dev_durable/subvention.html>.

LE SUCCÈS POUR TOUS LES ÉLÈVES EN MATIÈRE D'APPRENTISSAGE ET DE RENDEMENT

L'un des principaux objectifs adoptés par le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba est de veiller à ce que tous les élèves réussissent à apprendre et aient un bon rendement scolaire. Au fil des années, un certain nombre d'études internationales ont examiné le rendement des élèves en fonction de facteurs tels le sexe et la situation socioéconomique.

Les différences entre les sexes en matière de développement, de rendement et de réussite ont entraîné bien des préoccupations et donné lieu à de nombreuses recherches. Une étude récente de Statistique Canada intitulée *La disposition à apprendre à l'école pour les jeunes de cinq ans au Canada* a conclu que la réceptivité à l'apprentissage était très différente chez les filles et les garçons de cinq ans qui entraient à l'école.

La réceptivité à l'apprentissage découle des connaissances, des compétences et des comportements que l'enfant amène avec lui à l'école. Cette réceptivité favorise l'apprentissage chez les jeunes enfants et est un très bon indicateur du bien-être futur de

Disposition à apprendre à l'école

L'étude de Statistique Canada définit de façon générale la disposition à apprendre comme étant composée des aspects suivants : vocabulaire passif (compris), capacité de communication, connaissance des nombres, reproduction et utilisation de symboles, maîtrise du comportement, attention, effort de travail, curiosité, aptitude au jeu coopératif, indépendance en matière d'habillement et de propreté. Le vocabulaire, la connaissance des nombres, et la reproduction et l'utilisation de symboles ont été mesurés directement. Les autres variables ont été mesurées par l'intermédiaire des réponses données par les parents à des questions précises.

ces enfants. L'étude, fondée sur des données tirées de *l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes*, signale que les filles réussissent mieux que les garçons dans plusieurs domaines.

Les filles ont mieux réussi que les garçons pour ce qui est des capacités de communication, de l'attention et de la maîtrise du comportement, et ont eu de meilleurs scores pour ce qui est de l'indépendance en matière d'habillement. Les garçons ont obtenu de meilleurs résultats dans un domaine seulement : la curiosité. L'étude conclut que les capacités des filles et des garçons sont les mêmes en ce qui concerne l'effort de travail, le jeu coopératif, l'indépendance en matière de propreté et le vocabulaire passif (c'est-à-dire, les mots qu'ils comprennent lorsque quelqu'un parle).

Toutefois, la réceptivité à l'apprentissage varie aussi selon les revenus de la famille de l'enfant et le milieu dans lequel il vit. L'étude indique que, dans les familles à revenus moins élevés, les enfants ont obtenu des résultats plus bas dans les domaines suivants : vocabulaire passif, capacités de communication, connaissance des nombres, reproduction et utilisation des symboles, attention et aptitude au jeu coopératif. Il n'y a pas de différence liée au niveau de revenus pour ce qui est de l'effort de travail, de la curiosité, de la maîtrise du comportement, ni de l'indépendance en matière d'habillement et de propreté.

Le rendement des filles en sciences, ainsi que leur faible participation aux cours de sciences au niveau postsecondaire et le fait qu'elles sont peu nombreuses dans les carrières scientifiques ont attiré beaucoup d'attention et entraîné bien des initiatives. Comme le montrent les tableaux ci-dessous, les résultats des évaluations du PIRS Sciences III indiquent qu'il n'y a pas de grande différence dans le rendement des filles et celui des garçons, pour la plupart des niveaux de rendement.

Le message général qui découle de cette évaluation est que les efforts déployés pour faire en sorte que l'enseignement des sciences soit plus inclusif et rendre les sciences plus pertinentes pour les jeunes filles continuent à avoir une influence positive sur le rendement. On constate la même tendance à l'échelle internationale, en consultant le rapport du *Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) 2003*, à l'adresse suivante : <<http://www.cmec.ca/pisa/2003/indexf.stm>>.

Tableau 21 : PIRS Sciences 2004
Pourcentage d'élèves de 13 ans par niveau de rendement et sexe

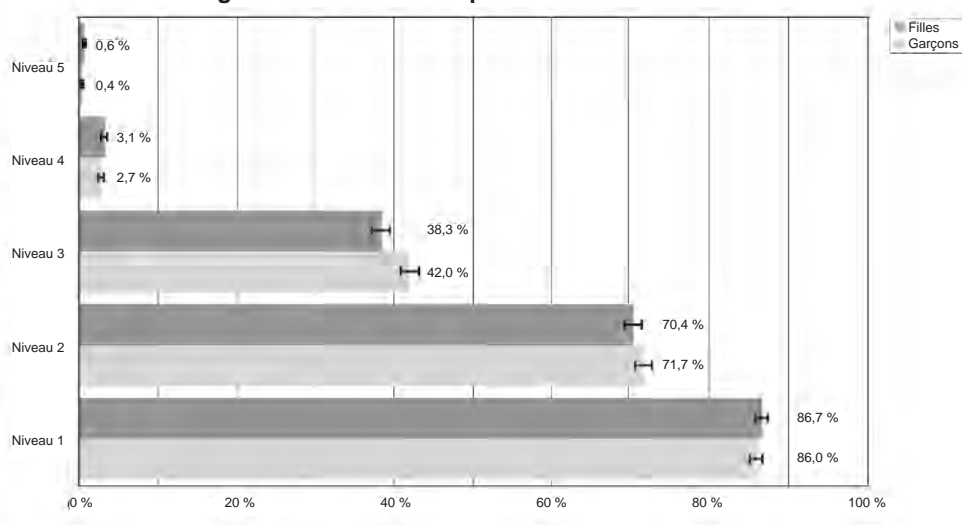
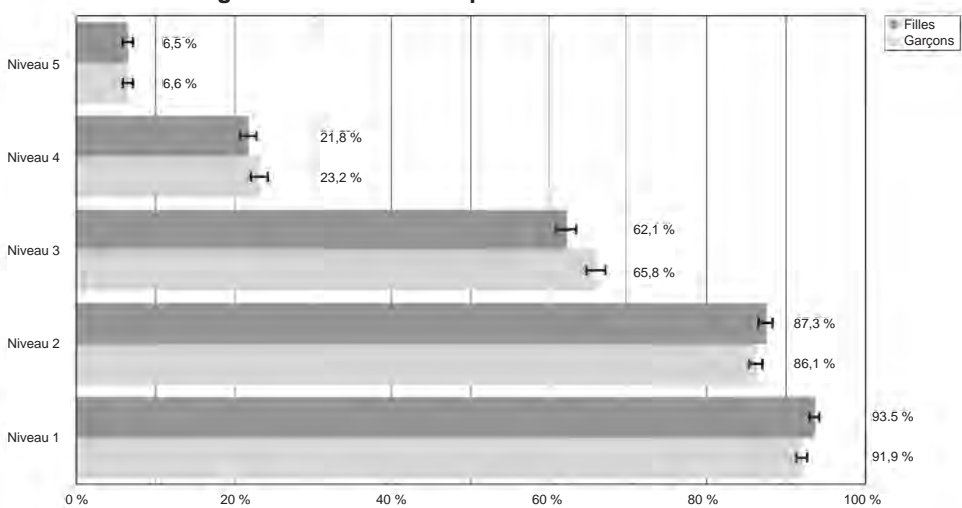


Tableau 22 : PIRS Sciences 2004
Pourcentage d'élèves de 16 ans par niveau de rendement et sexe



Les tableaux 23 et 24 indiquent le pourcentage d'élèves de 12^e année ayant réussi les tests d'arts langagiers en janvier et juin, entre 2004 et 2007, ainsi que les notes moyennes obtenues. Les résultats continuent à être conformes aux résultats nationaux et internationaux d'évaluations en arts langagiers qui montrent que les filles réussissent mieux que les garçons.

Tableau 23 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en arts langagiers, par sexe et par test – janvier 2004–2007

Test	Année	Sexe	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne	
English Language Arts	2006–2007	M	3 700	2 771	74,9	60,9	
		F	4 071	3 507	86,1	66,8	
	2005–2006	M	3 869	3 237	83,7	64,6	
		F	4 056	3 679	90,7	69,9	
	2004–2005	M	3 735	2 985	79,9	61,8	
		F	4 061	3 670	90,4	67,8	
	2003–2004	M	3 810	3 116	81,8	63,4	
		F	4 089	3 694	90,3	69,9	
	Français langue première	2006–2007	M	64	59	92,2	64,2
			F	69	67	97,1	68,6
2005–2006		M	74	58	78,4	61,0	
		F	64	59	92,2	69,2	
2004–2005		M	44	35	79,5	59,5	
		F	68	61	89,7	70,7	
2003–2004		M	98	73	74,5	59,4	
		F	84	80	95,2	69,5	
Français langue seconde – immersion		2006–2007	M	170	140	82,4	62,9
			F	216	195	90,3	69,3
	2005–2006	M	105	78	74,3	60,0	
		F	189	172	91,0	68,9	
	2004–2005	M	100	79	79,0	61,7	
		F	147	139	94,6	69,8	
	2003–2004	M	152	136	89,5	65,9	
		F	210	198	94,3	69,1	

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 24 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en arts langagiers, par sexe et par test – juin 2004–2007

Test	Année	Sexe	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne	
English Language Arts	2006–2007	M	2 293	1 814	79,1	61,3	
		F	2 412	2 118	87,8	67,8	
	2005–2006	M	2 171	1 686	77,7	61,5	
		F	2 408	2 121	88,1	67,5	
	2004–2005	M	2 192	1 733	79,1	61,8	
		F	2 277	1 979	86,9	67,2	
	2003–2004	M	2 405	1 893	78,7	61,5	
		F	2 462	2 154	87,5	66,9	
	Français langue première	2006–2007	M	82	71	86,6	65,3
			F	92	86	93,5	72,3
2005–2006		M	67	59	88,1	63,2	
		F	82	76	92,7	69,3	
2004–2005		M	57	53	93,0	64,5	
		F	58	55	94,8	70,0	
2003–2004		M	70	51	72,9	58,4	
		F	75	57	76,0	63,7	
Français langue seconde – immersion		2006–2007	M	144	128	88,9	65,0
			F	223	217	97,3	72,9
	2005–2006	M	159	132	83,0	63,9	
		F	293	268	91,5	70,4	
	2004–2005	M	197	171	86,8	63,5	
		F	288	277	96,2	69,4	
	2003–2004	M	134	117	87,3	65,9	
		F	225	206	91,6	67,8	

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Les tableaux 25 et 26 indiquent le pourcentage d'élèves inscrits dans les trois cours de mathématiques de 12^e année ayant réussi les tests provinciaux basés sur les normes en janvier et juin, entre 2004 et 2007, ainsi que les notes moyennes obtenues. Les résultats ne montrent aucune tendance générale relative au sexe, c'est-à-dire qu'il n'y avait pas de différence notable entre les résultats obtenus par le groupe des filles et celui des garçons.

Tableau 25 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en mathématiques, par sexe – janvier 2004–2007

Test	Année	Sexe	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne	
Mathématiques appliquées	2006–2007	M	636	542	85,2	65,9	
		F	700	562	80,3	64,1	
	2005–2006	M	615	393	63,9	54,9	
		F	656	397	60,5	53,9	
	2004–2005	M	619	431	69,6	57,5	
		F	589	395	67,1	57,2	
	2003–2004	M	610	424	69,5	58,2	
		F	525	328	62,5	56,3	
	Mathématiques du consommateur	2006–2007	M	1 026	818	79,7	61,8
			F	979	816	83,4	64,9
2005–2006		M	911	773	84,9	63,4	
		F	879	785	89,3	67,5	
2004–2005		M	683	572	83,7	63,1	
		F	782	711	90,9	68,2	
2003–2004		M	990	834	84,2	62,6	
		F	986	909	92,2	68,6	
Pré-calcul		2006–2007	M	1 084	742	68,5	61,2
			F	1 210	883	73,0	64,0
	2005–2006	M	991	725	73,2	62,1	
		F	1 159	888	76,6	64,4	
	2004–2005	M	839	625	74,5	63,2	
		F	958	730	76,2	63,4	
	2003–2004	M	1 006	644	64,0	58,2	
		F	1 051	719	68,4	60,0	

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 26 : Résultats obtenus par les élèves de 12^e année aux tests provinciaux en mathématiques, par sexe – juin 2004–2007

Test	Année	Sexe	Nombre d'élèves s'étant présentés	Nombre d'élèves ayant réussi	Pourcentage de réussite	Moyenne	
Mathématiques appliquées	2006–2007	M	1 032	870	84,3	65,3	
		F	940	762	81,1	64,0	
	2005–2006	M	925	737	79,7	63,2	
		F	842	633	75,2	61,0	
	2004–2005	M	1 045	698	66,8	56,1	
		F	1 008	612	60,7	55,2	
	2003–2004	M	938	678	72,3	58,2	
		F	866	583	67,3	56,8	
	Mathématiques du consommateur	2006–2007	M	1 281	968	75,6	60,0
			F	1 413	1 181	84,1	64,3
2005–2006		M	1 364	1 098	80,5	60,9	
		F	1 493	1 307	87,5	64,8	
2004–2005		M	1 355	1 116	82,4	62,5	
		F	1 420	1 268	89,3	67,6	
2003–2004		M	1 342	1 147	85,5	63,3	
		F	1 524	1 392	91,3	68,5	
Pré-calcul		2006–2007	M	1 251	1 026	82,0	68,1
			F	1 335	1 106	82,8	69,3
	2005–2006	M	1 303	1 041	79,9	68,1	
		F	1 395	1 116	80,0	67,2	
	2004–2005	M	1 198	960	80,1	67,2	
		F	1 297	1 044	80,5	67,9	
	2003–2004	M	1 335	862	64,6	59,4	
		F	1 413	1 003	71,0	61,5	

Source : Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

RENDEMENT DES ÉLÈVES ET SITUATION SOCIOÉCONOMIQUE

Les recherches entreprises à l'échelle internationale, nationale et locale continuent d'indiquer que le rendement des élèves est étroitement lié à la situation socioéconomique. Les élèves qui vivent dans des familles ou des quartiers où les niveaux de scolarisation, d'emploi et de revenus (principales composantes de la situation socioéconomique) sont élevés réussissent en général mieux à l'école que les enfants qui viennent de familles ou de milieux où ces niveaux sont bas. Le fait de vivre dans un milieu socioéconomique peu favorisé peut, par exemple, entraver la réceptivité à l'apprentissage et rendre l'élève plus susceptible de décrocher avant la fin de ses études.

Il est difficile d'essayer de réduire les effets du déséquilibre socioéconomique sur l'apprentissage et le rendement des élèves. Le gouvernement a relevé ce défi en recourant à un ensemble de stratégies destinées à améliorer le rendement des élèves qui sont dans le besoin. Le Plan d'action éducatif à l'intention des collectivités à faible revenu aborde un ensemble d'objectifs en matière d'alphabétisation, de notions de calcul et d'engagement scolaire dans les collectivités dont les besoins sont les plus grands. Bien que le statut socioéconomique ait des effets évidents sur l'apprentissage, des faits prouvent que les écoles canadiennes ont plus d'avoisirs que les écoles d'autres parties du monde. D'après la conclusion d'un rapport, « ... les systèmes scolaires du Canada aident assez efficacement les élèves de tous les niveaux de compétence tout en réduisant les inégalités quant au rendement en lecture » (SPR Associates Inc. 2).

Il est important de se souvenir que la situation socioéconomique ne détermine ni ne prédit le rendement ou la réussite d'une personne. Les élèves de milieux socioéconomiques peu favorisés réussissent souvent très bien. Il existe également dans les écoles bien des programmes visant à réduire les effets de la situation socioéconomique sur l'apprentissage. Le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba continue à collaborer avec les communautés scolaires qui ont besoin d'aide afin de créer des milieux d'apprentissage au sein desquels tous les élèves peuvent réussir. L'Initiative de partenariat entre les écoles et les collectivités est un exemple d'une telle stratégie provinciale.

Le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba collabore également avec d'autres ministères et organismes communautaires dans certains autres secteurs, tels ceux de la santé et de la justice, afin de traiter les facteurs qui créent et entretiennent les risques de mauvais rendement scolaire et entravent la réussite.

ACHÈVEMENT DES ÉTUDES SECONDAIRES

La poursuite des études secondaires jusqu'au bout a des conséquences importantes sur la participation au marché du travail et la continuation des études et de la formation au niveau postsecondaire. En 2004, par exemple, le taux de chômage parmi les gens de 25 à

Élèves manitobains ayant obtenu leur diplôme, par âge, pour l'année 2005–2006			
Âge	Nombre de diplômés en 2005–2006	Répartition en %	% cumulé
<=17 ans	4 180	33,7 %	33,7 %
18 ans	5 716	46,0 %	79,7 %
19 ans	884	7,1 %	86,8 %
20 ans	349	2,8 %	89,6 %
21 ans	185	1,5 %	91,1 %
>=22 ans	1 107	8,9 %	100,0 %
Total	12 421	100,0 %	

Source : Direction de la recherche et de la planification – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

44 ans qui n'avaient pas de diplôme d'études secondaires était de 12,2 %, tandis que le taux de chômage parmi les personnes qui avaient achevé leurs études secondaires était de 6,8 % (*Enquête sur la population active*, Statistique Canada).

On évalue en général le taux d'achèvement des études secondaires dans les écoles publiques du Manitoba en calculant le nombre d'élèves qui terminent leur 12^e année en tant que pourcentage du nombre d'élèves inscrits quatre ans plus tôt en 9^e année. Comme l'indique le tableau 28, au cours des cinq dernières années, ce chiffre dépassait légèrement 70 %.

Tableau 27 : Élèves manitobains ayant obtenu leur diplôme d'études secondaires (ne comprend pas les diplômés des centres d'apprentissage pour adultes) en pourcentage des inscriptions en 9^e année enregistrées quatre ans plus tôt

Année d'obtention du diplôme	Nombre total de diplômés	Nombre d'inscriptions en 9 ^e année quatre ans plus tôt	Pourcentage de diplômés par rapport aux inscriptions en 9 ^e année
Juin 2002	11 527	16 201	71,1 %
Juin 2003	12 057	16 231	74,3 %
Juin 2004	12 369	16 726	74,0 %
Juin 2005	12 196	16 013	76,2 %
Juin 2006	12 153	15 766	77,1 %

Source : Direction des services d'administration scolaire – Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Les centres d'apprentissage pour adultes de la province continuent à répondre aux besoins des adultes en matière d'éducation. Durant l'année 2005–2006, il y avait 43 centres enregistrés, avec 83 emplacements différents, qui avaient pour mission d'aider les adultes à obtenir leur diplôme d'études secondaires, à se perfectionner ou à obtenir les crédits nécessaires pour pouvoir poursuivre leurs études ou avoir accès à des possibilités d'emploi.

En 2005–2006, 8 446 apprenants ont fréquenté des centres d'apprentissage pour adultes, en s'inscrivant à plus de 12 000 cours donnant droit à des crédits. De plus, 1 238 apprenants ont obtenu leur diplôme d'études secondaires.

La participation continue des centres d'apprentissage pour adultes à des initiatives du genre du programme Évaluation et reconnaissance des acquis (ÉRA) et de l'Initiative de double reconnaissance des crédits, permet aux élèves du secondaire et aux apprenants

Cours permettant la double reconnaissance des crédits

Le document intitulé *L'Initiative de double reconnaissance des crédits* peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : [<http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/double-credit/>](http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/double-credit/).

des centres d'apprentissage pour adultes d'atteindre leurs objectifs plus rapidement. En 2005-2006, 760 crédits complets ou partiels ont été décernés grâce au programme ÉRA et 998 crédits reconnus à deux niveaux ont été obtenus par des apprenants adultes.

Tableau 28 : Diplômés des centres d'apprentissage pour adultes

Diplômés des centres d'apprentissage pour adultes	Juin 2004	Juin 2005	Juin 2006
Diplôme ordinaire	121	109	106
Diplôme pour étudiant adulte	1 133	1 120	1 132
Nombre total de diplômés des centres d'apprentissage pour adultes	1 254	1 229	1 238

Ces cinq dernières années, le taux d'élèves qui terminent leurs études secondaires a augmenté au Manitoba et, de manière générale, continue de s'améliorer.

Comme les années précédentes, la majorité des élèves du Manitoba ont continué à bien apprendre et à obtenir de bons résultats à l'occasion d'un certain nombre d'évaluations faites en classe, et d'évaluations provinciales et nationales. Cependant, les élèves continuent à avoir besoin d'occasions de se sentir stimulés et motivés et il est nécessaire de poursuivre le soutien offert aux apprenants qui réussissent moins bien.

Les données provinciales recueillies par l'intermédiaire des évaluations d'élèves de 3^e année et des tests basés sur les normes administrés aux élèves de 12^e année permettent d'orienter les efforts déployés dans le domaine des méthodes d'enseignement et celui des programmes pour améliorer les résultats obtenus. On aura bientôt accès à des données provinciales sur l'apprentissage des élèves des années intermédiaires. Les

Évaluation des années intermédiaires

On peut consulter les renseignements relatifs à l'évaluation des années intermédiaires à l'adresse suivante : http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/eval_7_8.html.

écoles du Manitoba ont mis en œuvre un nouveau projet d'évaluation provinciale des élèves des années intermédiaires. Cette évaluation est centrée sur certaines compétences essentielles en mathématiques de 7^e année et sur l'engagement des élèves de 7^e année à l'école, ainsi que sur la lecture et l'écriture au niveau de la 8^e année. La mise en œuvre de l'évaluation s'est faite sur deux ans, et s'est terminée au cours de l'année 2007-2008. L'évaluation des élèves des années intermédiaires, comme celle des élèves de 3^e année, se fait en classe. Le cadre fourni pour

l'évaluation et la communication des résultats d'apprentissage s'appuie sur les observations des enseignants, les discussions entre enseignants et élèves, et les travaux faits par les élèves en classe. Les élèves participent au processus et l'information, communiquée aux enseignants, aux élèves et aux parents, sert à orienter la prise de décision sur le plan pédagogique. On peut consulter les renseignements relatifs à l'évaluation des années intermédiaires à l'adresse suivante : http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/eval_7_8.html. Les chefs de file en éducation peuvent identifier des patrons et des tendances à partir des données et ainsi planifier l'apprentissage professionnel et l'attribution des ressources financières et pédagogiques.

En 2007, le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba a commencé à engager des discussions dirigées avec les divisions scolaires, dans le but de perfectionner l'apprentissage professionnel et d'en arriver à une compréhension et une utilisation communes des résultats des évaluations provinciales en vue d'améliorer l'apprentissage des élèves. Au cours de la première étape de ce projet, des cadres du Ministère ont rencontré les directeurs généraux de chaque division scolaire afin d'examiner comment les résultats des évaluations sont utilisés et de rassembler des renseignements préliminaires pour l'établissement de plans visant à combler les lacunes révélées par l'analyse des données provinciales et divisionnaires. Les divisions ont indiqué qu'elles se servaient des données des évaluations de 3^e année pour planifier les programmes d'apprentissage professionnel et pour orienter les projets financés par des subventions destinées à favoriser l'alphabétisation et l'acquisition des notions de calcul. Bien des écoles se servent des résultats des évaluations pour diriger la planification des projets d'apprentissage professionnel des enseignants.

Les écoles utilisent les données obtenues à l'occasion des tests basés sur les normes administrés en 12^e année de diverses façons afin d'améliorer les méthodes

d'enseignement. Plusieurs divisions scolaires ont indiqué qu'elles se servaient des données des tests provinciaux basés sur les normes de 12^e année pour établir des plans d'action et orienter l'apprentissage professionnel. Certaines divisions sollicitent la participation directe des enseignants pour analyser les résultats des évaluations afin que l'effet en classe soit plus marqué.

Afin de poursuivre ces discussions, des conseillers du Ministère animeront une deuxième rencontre dans un tiers de toutes les divisions, au cours de chacune des trois années à venir. Ce calendrier est conforme aux visites prévues par le Ministère dans les divisions dans le cadre de l'octroi des subventions par catégorie et donnera des occasions régulières de discuter à fond d'un certain nombre de sujets, et en priorité des questions mises en avant par chaque division durant la première rencontre. Pendant ces rencontres, des conseillers, qui connaissent bien le domaine de l'évaluation et celui des programmes scolaires, travailleront avec le personnel des divisions dans divers domaines, et notamment les suivants : l'utilisation des tendances remarquées dans les résultats des tests provinciaux basés sur les normes pour réviser les plans d'enseignement des semestres suivants, l'utilisation de diverses sources de données dans le but de permettre de découvrir les lacunes dans le secteur de l'apprentissage et de suivre la progression de sous-groupes d'élèves de la division, et le renforcement des stratégies d'enseignement et d'évaluation en vue d'améliorer la compétence des élèves des années primaires pour ce qui est des notions de calcul. De plus, le personnel se rendra chaque année dans quelques divisions scolaires afin d'explorer les possibilités de collaboration visant à améliorer le rendement des élèves lorsque celui-ci est au-dessous de la moyenne provinciale.

Cette initiative donnera des renseignements précieux sur les succès actuels et les difficultés qui se profilent dans les programmes primaires, intermédiaires et secondaires, ainsi que les priorités établies pour prendre les mesures nécessaires. Elle permettra aussi de créer un forum qui encouragera l'échange et la collaboration et favorisera l'apprentissage des professionnels et des élèves.

Tous les élèves ont le droit d'avoir des occasions d'apprentissage stimulantes et motivantes, et des expériences sociales enrichissantes qui les aident à atteindre leurs objectifs, à continuer à apprendre, et à participer à la vie de leurs collectivités. Les renseignements présentés dans ce rapport peuvent encourager la discussion, particulièrement en ce qui concerne la planification à l'échelle des écoles et des divisions, et à permettre de mettre sur pied des activités qui donnent l'occasion d'apprendre.

En réfléchissant aux renseignements et aux enjeux présentés dans ce document, quelle réponse donneriez-vous aux questions suivantes :

- Quels sont les aspects qui, selon vous, ont besoin d'être examinés davantage dans le secteur de l'éducation?
- Quel genre de principes directeurs et d'activités d'apprentissage professionnel pourraient améliorer les occasions d'apprendre pour les élèves, ainsi que les résultats qu'ils obtiennent?
- Quels aspects de l'apprentissage et du rendement des élèves le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba devrait-il mesurer et quel genre de renseignements devrait-il communiquer dans les années à venir?

Veillez nous indiquer ce que vous pensez en remplissant la feuille de rétroaction ci-jointe.

BIBLIOGRAPHIE

- CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA). *Cadre commun des résultats d'apprentissage en sciences de la nature, M à 12*, Toronto, Ontario, CMEC, 1997
- , *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire au Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) – rapport analytique*, Toronto, Ontario, CMEC, 2004
- , *Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) Sciences III 2004*, Toronto, Ontario, CMEC, 2004. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : www.cmec.ca/pcap/science3/public/indexf.stm
- ÉDUCATION, CITOYENNETÉ ET JEUNESSE MANITOBA. *Évaluation de « Reading », de la lecture et des notions de calcul des élèves de 3^e année et évaluation de la lecture des élèves de 4^e année d'immersion française*, Winnipeg, Manitoba, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, juin 2004. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/policy_gr34_jun04.pdf
- *Évaluation des compétences de base en mathématiques, en compréhension en lecture, en écriture de textes informatifs et sur l'engagement de l'élève au niveau des années intermédiaires*, Winnipeg, Manitoba, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2007. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/enonce_pol/index.html
- *Repenser l'évaluation en classe en fonction des buts visés : L'évaluation au service de l'apprentissage, l'évaluation en tant qu'apprentissage, l'évaluation de l'apprentissage*, Winnipeg, Manitoba, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, 2006. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/me/docs/repenser_eval/
- ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE ET FORMATION PROFESSIONNELLE MANITOBA, ET ÉDUCATION ET JEUNESSE MANITOBA. *L'initiative de double reconnaissance des crédits : Une voie d'accès aux études postsecondaires du Manitoba*, Winnipeg, Manitoba, Enseignement postsecondaire et formation professionnelle Manitoba, et Éducation et Jeunesse Manitoba, 2003. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/double-credit/>
- RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES CANADA, STATISTIQUE CANADA ET CMEC. *À la hauteur : résultats canadiens de l'étude PISA de l'OCDE : La performance des jeunes du Canada en mathématiques, en lecture, en sciences et en résolution de problèmes : premiers résultats de 2003 pour les Canadiens de 15 ans*, Ottawa, Ontario, CMEC, 2003. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=81-590-X&CHROPG=1>
- SPR ASSOCIATION INC. *L'acquisition de compétences en littératie : comparaison entre les résultats provinciaux et internationaux aux épreuves du PISA et de l'EIACA : Rapport final*, Toronto, Ontario, Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation, 2008. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://www.cmec.ca/stats/cesc/literacy-skills-comparison-2008.fr.pdf>
- STATISTIQUE CANADA. *Enquête sur la population active*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada, publié tous les mois. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : http://www.statcan.ca/cgi-bin/imdb/p2SV_f.pl?Function=getSurvey&SDDS=3701&lang=en&db=IMDB&dbg=f&adm=8&dis=2
- *Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada, publié tous les deux ans. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : http://www.statcan.ca/cgi-bin/imdb/p2SV_f.pl?Function=getSurvey&SDDS=4450&lang=fr&db=IMDB&dbg=f&adm=8&dis=2#top
- *La disposition à apprendre à l'école pour les jeunes de cinq ans au Canada*, Ottawa, Ontario, Statistique Canada, publié de temps en temps. Peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=89-599-M2006004>

Feuille de rétroaction



Nous aimerions connaître votre avis

Le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse du Manitoba serait reconnaissant de savoir ce que vous pensez de *Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba 2006–2007* et vous invite à remplir et à renvoyer cette feuille.

1. Veuillez indiquer votre rôle au sein de la communauté des apprenants.

- Parent Enseignant Orthopédagogue Administrateur scolaire Conseiller
 Commissaire d'école Administrateur de division, de district ou d'organisme responsable
 Autre : _____

2. Veuillez indiquer quelle version du document vous avez utilisée.

- Exemple français Exemple anglais
 Document imprimé Document en ligne Les deux

3. Quelles sont les questions qui, selon vous, ont besoin d'être examinées davantage dans le secteur de l'éducation?

4. Quel genre de principes directeurs et d'activités d'apprentissage professionnel pourraient aider à améliorer les occasions d'apprentissage pour les élèves et les résultats qu'ils obtiennent?

5. Quels aspects de l'apprentissage et du rendement des élèves le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse Manitoba devrait-il mesurer et quel genre de renseignements devrait-il communiquer dans les années à venir?

6. Pouvons-nous communiquer avec vous pour plus de renseignements? Oui Non

Dans l'affirmative, veuillez remplir la partie ci-dessous :

Nom : _____ École : _____

N° de téléphone : _____ N° de télécopieur : _____

Merci d'avoir pris le temps de nous communiquer votre opinion.

Veuillez faire parvenir cette feuille à :

Dino Altieri
Direction générale de l'éducation des Autochtones
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
510, avenue Selkirk
Winnipeg (Manitoba) R2W 2M7
Télécopieur : 204 948-2010